

Distr.: General
14 October 2004
Arabic
Original: English

مجلس الأمن



بيان موجز أعدّه الأمين العام عن المسائل المعروضة على مجلس الأمن وعن المرحلة التي بلغها النظر في تلك المسائل

إضافة

عملاً بالمادة ١١ من النظام الداخلي المؤقت لمجلس الأمن، يقدم الأمين العام البيان الموجز التالي:

ترد قائمة البنود المعروضة على مجلس الأمن في الوثائق التالية: S/2004/20 المؤرخة ١٤ شباط/فبراير ٢٠٠٤، و S/2004/20/Add.4 المؤرخة ٥ آذار/مارس ٢٠٠٤، و S/2004/20/Add.12 المؤرخة ٧ أيار/مايو ٢٠٠٤، و S/2004/20/Add.15 المؤرخة ٢٨ أيار/مايو ٢٠٠٤، و S/2004/20/Add.16 المؤرخة ٤ حزيران/يونيه ٢٠٠٤، و S/2004/20/Add.20 المؤرخة ٢ تموز/يوليه ٢٠٠٤، و S/2004/20/Add.21 المؤرخة ٩ تموز/يوليه ٢٠٠٤، و S/2004/20/Add.23 المؤرخة ٢٣ تموز/يوليه ٢٠٠٤، و S/2004/20/Add.25 المؤرخة ٦ آب/أغسطس ٢٠٠٤، و S/2004/20/Add.29 المؤرخة ١٨ آب/أغسطس ٢٠٠٤، و S/2004/20/Add.38 المؤرخة ٢٨ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤.

وخلال الأسبوع المنتهي في ٩ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤، اتخذ مجلس الأمن إجراءات بشأن البنود التالية:

الحالة في الشرق الأوسط، بما في ذلك مسألة فلسطين

(see S/2000/40/Add.39, 44, 46, 47 and 50; S/2001/15/Add.11-13, 34 and 50; S/2002/30/Add.7, 8, 10, 12-15, 17, 23, 24, 28, 29, 37, 38, 45 and 50; S/2003/40/Add.2, 6, 11, 15, 20, 23, 28, 33, 37, 41, 42, 46 and 49; and S/2004/20/Add.2, 7, 11, 12, 16, 20, 25, 28, 32 and 37; see also S/7382, S/7441, S/7452, S/7564, S/7570, S/7596, S/7600, S/7913, S/7923, S/7976, S/8000, S/8048, S/8066, S/8215, S/8242, S/8252, S/8269, S/8502, S/8525, S/8534, S/8564, S/8575, S/8584, S/8595, S/8747, S/8753, S/8807, S/8815, S/8828, S/8836, S/8885, S/8896, S/8960, S/9123, S/9135, S/9319, S/9382, S/9395, S/9406, S/9427 and Corr.1, S/9449, S/9452, S/9805, S/9812, S/9930, S/10327, S/10341, S/10554, S/10557, S/10703, S/10721, S/10729, S/10743, S/10770/Add.4,

S/10855/Add.15, 16, 23, 24, 29, 30, 33, 41, 43, 44 and 50; S/11185/Add.14-16, 21, 42/Rev.1 and 47; S/11593/Add.15, 21, 29, 42 and 49; S/11935/Add.2-4, 12, 18-21, 23-26, 42, 44, 45 and 48; S/12269/Add.12, 13, 21, 42, 43 and 48; S/12520/Add.10, 11, 17, 21, 37, 39, 42, 47 and 48; S/13033/Add.2, 9-11, 16, 19, 21, 23, 25, 28, 29, 33, 34, 47 and 50; S/13737/Add.7, 8, 13-18, 20-22, 24-26, 33, 47 and 50; S/14326/Add.10, 11, 20, 24, 28, 29, 47 and 50; S/14840/Add.1-4, 8, 12, 13, 15, 16, 21-25, 27, 30-33, 37, 42, 45 and 48; S/15560/Add.3, 6, 7, 20, 21, 29-31, 37, 42, 45, 47 and 48; S/16270/Add.6-8, 15, 20, 21, 34, 35, 40 and 47; S/16880/Add.8-10, 15, 20, 21, 36, 40, 41 and 46; S/17725/Add.2-4, 15, 21, 28, 35, 38, 43 and 47-49; S/18570/Add.2, 21, 30, 47 and 49-51; S/19420/Add.1-5, 13, 15, 18, 19, 22 and Corr.1, 30, 48 and 50; S/20370/Add.4-6, 12, 16, 21, 22, 26, 30, 32, 34, 37, 44, 46, 47 and 51; S/21100/Add.4, 10, 12, 17, 20, 21, 30, 39, 40, 42, 44, 45 and 47-50; S/22110/Add.4, 12, 20, 21, 30 and 47; S/23370/Add.1, 4, 7, 13, 21, 30, 47 and 50; S/25070/Add.4, 21, 30 and 48; S/1994/20/Add.3, 8, 10, 20, 29 and 47; S/1995/40/Add.4, 8, 18, 19, 21, 29 and 47; S/1996/15/Add.4, 15, 21, 30, 38 and 47; S/1997/40/Add.4, 9, 11, 21, 30 and 46; S/1998/44/Add.4, 21, 26, 28, 30 and 47; S/1999/25/Add.3, 20, 29 and 46; S/2000/40/Add.4, 15, 20, 21, 24, 29 and 47; S/2001/15/Add.5, 22, 31 and 48; S/2002/30/Add.4, 21, 30 and 50; S/2003/40/Add.4, 25, 30, 40 and 51; and S/2004/20/Add.4, 26, 29, 30 and 35)

بموجب الرسالة المؤرخة ٤ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤ الموجهة إلى رئيس مجلس الأمن (S/2004/779)، طلب الممثل الدائم لتونس لدى الأمم المتحدة، بصفته رئيساً للمجموعة العربية لشهر تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤، وباسم الدول الأعضاء في جامعة الدول العربية، عقد اجتماع فوري لمجلس الأمن "للنظر في التصعيد الخطير للوضع في الأرض الفلسطينية المحتلة جرّاء استمرار الممارسات العدوانية الإسرائيلية في شمال قطاع غزة، واتخاذ التدابير اللازمة لوقف العدوان الإسرائيلي على الشعب الفلسطيني".

واستأنف مجلس الأمن نظره في هذا البند في جلسته ٥٠٤٩ المعقودة في ٤ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤ وجلسته ٥٠٥١ المعقودة في ٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤، استجابة للطلب المذكور أعلاه.

وفي الجلسة ٥٠٤٩، وجّه الرئيس، بموافقة المجلس، دعوة إلى ممثل كل من الأردن وإسرائيل وجمهورية إيران الإسلامية وتركيا وتونس والجمهورية العربية السورية وجنوب أفريقيا وكوبا وماليزيا ومصر وهولندا واليابان، بناء على طلبهم، للمشاركة في المناقشة دون أن يكون لهم الحق في التصويت.

واستجابة للطلب الوارد في الرسالة المؤرخة ٤ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤ الموجهة إلى رئيس مجلس الأمن من المراقب الدائم لفلسطين لدى الأمم المتحدة (S/2004/780)، وجّه الرئيس، وفقاً للنظام الداخلي والممارسة السابقة المتبعة في هذا الصدد، الدعوة إلى المراقب الدائم لفلسطين للمشاركة في المناقشة.

واستجابة للطلب الوارد في الرسالة المؤرخة ٤ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤ الواردة من الممثل الدائم للجزائر لدى الأمم المتحدة (S/2004/781)، وجه الرئيس، بموافقة المجلس، بموجب المادة ٣٩ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس دعوة إلى السيد يحيى محمصي، المراقب الدائم لجامعة الدول العربية لدى الأمم المتحدة.

واستجابة للطلب الوارد في الرسالة المؤرخة ٤ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤ الواردة من رئيس اللجنة المعنية بممارسة الشعب الفلسطيني لحقوقه غير القابلة للتصرف، وجه الرئيس بموجب القاعدة ٣٩ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس دعوة إلى السيد رافان فرهادي، نائب رئيس اللجنة المعنية بممارسة الشعب الفلسطيني لحقوقه غير القابلة للتصرف.

وفي الجلسة ٥٠٥١، استرعى الرئيس الانتباه إلى مشروع قرار (S/2004/783) مقدم من الجزائر وباكستان وتونس.

وشرع مجلس الأمن في التصويت على مشروع القرار S/2004/783، الذي حصل على ١١ صوتاً (الاتحاد الروسي وإسبانيا وأنغولا وباكستان والبرازيل وبنين والجزائر وشيلي والصين وفرنسا والبلين)، مقابل صوت واحد (الولايات المتحدة الأمريكية) مع امتناع ثلاثة أعضاء عن التصويت (ألمانيا ورومانيا والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية)، ولم يعتمد القرار بسبب تصويت سلبى من جانب عضو دائم بالمجلس.

تقرير الأمين العام عن السودان

(see S/2004/20/Add.23, 30, 35, 37 and 39; see also S/2003/40/Add.40; and S/2004/20/Add.21)

استأنف مجلس الأمن نظره في البند في جلسته ٥٠٥٠، المعقودة في ٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤، وفقاً للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته السابقة وكان معروضا عليه التقرير المرحلي للأمين العام عن السودان المقدم عملاً بالفقرة ٧ من قرار مجلس الأمن ١٥٤٧ (٢٠٠٤) (S/2004/763).

ووفقاً للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاورات المجلس السابقة، وجه الرئيس، بموافقة المجلس، بموجب المادة ٣٩ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس دعوة إلى السيد يان برونك، الممثل الخاص للأمين العام للسودان ورئيس عملية دعم السلام.

العدالة وسيادة القانون: دور الأمم المتحدة

(see S/2003/40/Add.38 and 39)

استأنف مجلس الأمن نظره في هذا البند في جلسته ٥٠٥٢، المعقودة في ٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤ وفقا للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته السابقة وكان معروضا عليه تقرير الأمين العام عن سيادة القانون والعدالة الانتقالية في مجتمعات الصراع ومجتمعات ما بعد الصراع (S/2004/616). وعُلقت الجلسة مرة واحدة واستؤنفت مرة واحدة.

ووجه الرئيس، بموافقة المجلس، دعوة إلى ممثل كل من الدول التالية: الأرجنتين والأردن وأستراليا واندونيسيا وأوغندا وبوروندي وبيرو وبيلاروس وجمهورية كوريا وجنوب أفريقيا وسانت فنسنت وجزر غرينادين وسنغافورة والسويد وسويسرا وسيراليون وفنلندا وفيجي وكندا وكوستاريكا وليختنشتاين والمكسيك والنمسا ونيجيريا والهند وهولندا واليابان، بناء على طلبهم، للمشاركة في المناقشة دون أن يكون لهم الحق في التصويت.

ووفقا للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاورات المجلس السابقة، وجه الرئيس بموافقة المجلس، بموجب المادة ٣٩ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس، دعوة إلى السيد خوان ميندس، المستشار الخاص للأمين العام المعني بمنع الإبادة الجماعية ومدير المركز الدولي للعدالة الانتقالية.

واستجابة للطلب الوارد في الرسالة المؤرخة ١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤ الموجهة إلى رئيس مجلس الأمن من المراقب الدائم لفلسطين لدى الأمم المتحدة (S/2004/793) وجه الرئيس، وفقا للنظام الداخلي والممارسة السابقة المتبعة في هذا الصدد، دعوة إلى المراقب الدائم لفلسطين للمشاركة في المناقشة.

وعُلقت الجلسة.

وعند استئناف الجلسة ووفقا للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاورات المجلس السابقة، وجه الرئيس، بموافقة المجلس، بموجب المادة ٣٩ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس، دعوة إلى السيد مارك مالوك براون، مدير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي.

وذكر الرئيس أنه في أعقاب مشاورات المجلس، أذن له بأن يدلي ببيان نيابة عن المجلس وتلا نص البيان (للاطلاع على النص انظر S/PRST/2004/34، الذي سيصدر في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن، قرارات ومقررات مجلس الأمن، ١ آب/أغسطس ٢٠٠٤ - ٣١ تموز/يوليه ٢٠٠٥).

التهديدات التي يتعرض لها السلام والأمن الدوليان نتيجة للأعمال الإرهابية

(see S/2001/15/Add.37, 39 and 46; S/2002/30/Add.2, 15, 25, 39-42, 49 and 50; S/2003/40/Add.2, 6, 7, 13, 18, 29, 30, 33, 41 and 46; and S/2004/20/Add.2, 4, 9, 10, 12, 13, 19, 21, 29, 35 and 37; see also S/1998/44/Add.32; and S/2003/40/Add.3)

استأنف مجلس الأمن نظره في هذا البند في جلسته ٥٠٥٣، المعقودة في ٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤ وفقا لتفاهم كان قد تم التوصل إليه في مشاورات سابقة.

ووجه الرئيس بموافقة المجلس، دعوة إلى ممثل تركيا، بناء على طلبه، للمشاركة في المناقشة دون أن يكون له الحق في التصويت.

واسترعى الرئيس الانتباه إلى مشروع قرار (S/2004/792) مقدم من الاتحاد الروسي وإسبانيا وألمانيا ورومانيا والصين وفرنسا والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية والولايات المتحدة الأمريكية.

وشرع مجلس الأمن في التصويت على مشروع القرار S/2004/792، واعتمده بالإجماع بوصفه القرار ١٥٦٦ (٢٠٠٤) (للاطلاع على النص، انظر S/RES/1566 (2004)، الذي سيصدر في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن قرارات ومقررات مجلس الأمن، ١ آب/أغسطس ٢٠٠٤ - ٣١ تموز/يوليه ٢٠٠٥).

اجتماع مجلس الأمن مع البلدان المساهمة بقوات في قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص عملا بالقرار ١٣٥٣ (٢٠٠١) المرفق الثاني، الفرعان ألف وباء

(see S/2001/15/Add.49; S/2002/30/Add.22 and 46; S/2003/40/Add.22 and 46; and S/2004/20/Add.23; see also S/11185/Add.28, 29, 32, 34 and 49; S/11593/Add.7-10, 23, 24 and 49; S/11935/Add.23, 24 and 50; S/12269/Add.24, 35-37 and 50; S/12520/Add.23, 45, 47 and 49; S/13033/Add.23 and 49; S/13737/Add.23 and 49; S/14326/Add.22 and 50; S/14840/Add.24 and 50; S/15560/Add.24, 46 and 50; S/16270/Add.17, 18, 23 and 49; S/16880/Add.23, 37 and 49; S/17725/Add.23 and 49; S/18570/Add.23 and 50; S/19420/Add.24 and 50; S/20370/Add.22 and 49; S/21100/Add.10, 23, 28, 49 and 50; S/22110/Add.23, 40, 49 and 51; S/23370/Add.14, 23, 28, 34, 47 and 50; S/25070/Add.19, 21, 23 and 50; S/1994/20/Add.9, 23, 29 and 50; S/1995/40/Add.24 and 50; S/1996/15/Add.25 and 51; S/1997/40/Add.25 and 51; S/1998/44/Add.26 and 51; S/1999/25/Add.25 and 49; S/2000/40/Add.23 and 49; S/2001/15/Add.24 and 50; S/2002/30/Add.23, 39 and 47; S/2003/40/Add.14, 15, 23 and 47; and S/2004/20/Add.13, 16, 17 and 23

استأنف مجلس الأمن نظره في هذا البند في جلسته ٥٠٥٤ (الخاصة) المعقودة في ٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤ وفقا لتفاهم الذي توصل إليه في مشاوراته السابقة.

وفي ختام الجلسة، ووفقا للمادة ٥٥ من النظام الداخلي المؤقت لمجلس الأمن، صدر البلاغ التالي عن طريق الأمين العام بدلا من محضر حربي:

”عملا بالجزأين ألف وباء من المرفق الثاني للقرار ١٣٥٣ (٢٠٠١)، عقد مجلس الأمن، في ٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤، جلسته ٥٠٥٤ كجلسة سرية مع البلدان المساهمة بقوات في قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص.

”واستمع مجلس الأمن والبلدان المساهمة بقوات إلى إحاطة قدمها، بموجب المادة ٣٩ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس، السيد زيبغنيو فلوسوفيتش، الممثل الخاص بالنيابة للأمين العام في قبرص ورئيس البعثة.

”وأجرى أعضاء المجلس والسيد فلوسوفيتش وممثلو البلدان المساهمة بقوات التي شاركت في الجلسة، تبادلًا ببناء للآراء“.
